

# Inhalt

|   |    |
|---|----|
| <b>Vorwort</b> .....  | 9  |
| <b>Einleitung</b> .....   | 11 |
| <b>Kapitel I</b>  |    |
| <b>Von Paradies, Sündenfall und Arche Noah</b>  |    |
| Das mittelalterliche Weltbild und die Randzonen der bekannten Welt .....  | 17 |
| Auf der Suche nach dem Irdischen Paradies .....   | 19 |
| Adam und Eva in der Neuen Welt .....  | 21 |
| Von tugendhaften-glückseligen Völkern: Skythen, Brahmanen und Edle Wilde .....                                      | 23 |
| Eine antike Gliederung der Geschichte   |    |
| Die Vier Weltzeitalter, der Alte und der Neue Kontinent .....   | 24 |
| Die Vier Gesellschaftszustände  |    |
| <i>Wilder Mann</i> und <i>wilder Indianer</i> .....   | 26 |
| Von Fabelvölkern und Monsterwesen   |    |
| Die Antipoden des Edlen Wilden .....  | 29 |
| <b>Kapitel II</b>   |    |
| <b>Reise und Reisesituation, Literarische Metapher und Bildmotiv</b>  |    |
| Zum mentalitätsgeschichtlichen Kontext einiger Motive aus der Frühzeit der Entdeckungsfahrten .....                 | 55 |
| »Mankind has been wandering in time«  |    |
| Die Figur des <i>viator in peregrinatione</i> und ihre Auswirkungen auf das frühneuzeitliche Reiseverständnis ..... | 55 |
| Die Weltkarte des Grynaeus und die Figur des Weitgereisten .....  | 56 |
| Peregrinantes a domino  |    |
| Von der Pilgerreise zur neuzeitlichen Entdeckungsfahrt .....  | 59 |
| Pilgerstatus, Pilgerreise und <i>the secular voyager</i> .....  | 59 |
| <i>The curios pilgrim</i> und der Aufbruch in die Neue Welt .....   | 60 |

|   |    |
|---|----|
| Die Fabel- und Monsterwesen in der Neuen Welt<br>Zum Transfer eines mittelalterlichen Topos der Heilsgeographie in den<br>Erfahrungsraum der Neuen Welt ..... | 61 |
|---|----|

Reise als Topos

|   |    |
|---|----|
| Amerika in der Überschreitung der Grenzen der mittelalterlichen Welt..... | 63 |
| <i>Oceanus dissociabilis</i> und Arche Noah                               |    |
| Zwei Motive aus dem Kontext der frühen Amerikaberichte .....              | 63 |
| Das rettende Moment im Bildmotiv der Arche Noah .....                     | 65 |
| Das Motiv des Pilgerschiffs   |    |
| Zur historischen Genese der neuzeitlichen Entdeckungsreise.....           | 67 |
| Umbesetzungen im Stellengefüge um die Rechtfertigung des Reisens .....    | 69 |

Kapitel III

»Dem Herrn gehört die Erde und was sie erfüllt,/ der Erdkreis und seine  
Bewohner«

|   |     |
|---|-----|
| Amerika in der Spannung von Heilsgeschehen und dem Prozeß der Zivilisation                      | 101 |
| Das unterworfenen Amerika   |     |
| Die Weltmacht Spanien im Zugriff auf die Neue Welt .....  | 104 |
| <i>Usque ad terminos terrae</i>   |     |
| Der universale Heilsanspruch des Christentums als Legitimation territorialer<br>Eroberung ..... | 104 |
| Barbarei versus Zivilisation  |     |
| Der Sündenfall Amerikas .....   | 106 |
| <i>Plus ultra</i> und <i>christo-ferens</i>   |     |
| Territoriale Eroberung und Besitznahme im Zeichen des Kreuzes .....                             | 107 |

Das zivilisierte Amerika

|   |     |
|---|-----|
| Die Personifikation der Amerika huldigt der Weltmacht Spanien ..... | 109 |
| Der wilde Mann in Amerika   |     |
| Zum Amerikabild im deutschen Sprachraum des 16. Jahrhunderts .....  | 110 |
| »So seyen wir gangen daraus«  |     |
| Amerika, die Freiheit in der Wildnis .....                          | 110 |
| Die indianische Familie und die Idylle in der Wildnis               |     |
| Zu den Anfängen menschlicher Existenz .....                         | 113 |
| <i>Die wilde</i> und <i>die gezähmte Amerika</i>                    |     |
| Zur Modellierung der Affekte im Prozeß der Zivilisation .....       | 114 |
| Eine Randzeichnung im Gebetbuch Maximilians I.                      |     |
| Der habsburgische Doppeladler und die Eingeborenen Amerikas .....   | 116 |
| <i>Die Kalikutisch leut</i> im Triumphzug Maximilian I .....        | 118 |

*America and the German Past*

|  |     |
|--|-----|
| Die Entdeckung des Primitiven und der Beginn einer nationalen Geschichtsschreibung ..... | 119 |
| Frankreich und die Instrumentalisierung Amerikas im Streit der Konfessionen .....        | 121 |
| Jean de Léry und der Garten Amerikas .....   | 121 |
| Die Zeichen der Sünde .....  | 122 |
| Babylon und Eden   |     |
| Zwei Konzepte der Wildnis .....  | 124 |
| Theodor de Bry   |     |
| Ein protestantisches Panorama der Neuen Welt .....                                       | 125 |
| Der Einbruch der Spanier ins Paradies  |     |
| Signaturen eines anti-katholischen Programms .....                                       | 126 |
| Die <i>Spanische Furie</i>   |     |
| Amerika, das Bild der Zerstörung .....   | 127 |
| Der Garten Gottes in Amerika   |     |
| Urwohnung der Menschheit und Refugium der Hugenotten .....                               | 129 |
| Abschließende Aussichten .....   | 186 |
| Literaturverzeichnis .....   | 187 |
| Abbildungsverzeichnis .....  | 198 |